

MALA  
ZVONA

# Rights List

SPRING 2024





# Monsters

Written by Dorja Anić Pjevac

Illustrated by Klasja Habjan

Lili loves colours. Everything around her is always colourful. Her room, her drawings, her clothes, her thoughts. Until one Monday, when Lili loses in a race and nothing can help her feel better. One by one, monsters come and steal colours out of her life, leaving her in a sombre world as she deals with disappointment and sadness. But Lili will find out that, even though it does not always seem so, colours have a way of finding their way back into our lives – with a little help from our friends. An important story told in a simple yet effective way, with gorgeous illustrations by award-winning artist Klasja Habjan.

English translation  
available on demand.

Age 4–7

36 pages, 21×21 cm, Hardcover

978-953-8313-83-7





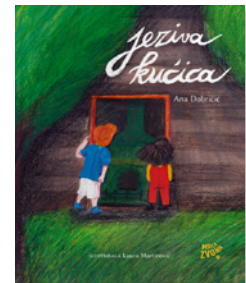


# The Creepy House

Written by Ana Dobričić

Illustrated by Laura Martinović

*The Creepy House* is a skilful blend of a story about a family intending to move from the city to an old house surrounded by nature, an old-fashioned game of riddles, and fairy-tale elements that lend the whole book an air of fantasy that children find so irresistible. Solving the riddles given to them by the mysterious voice from the fireplace, Florijan and Klara explore the house and the garden, noticing so many things they did not see at first. With a bit of fear and lots of laughter, they experience a real adventure in search of a key they will use to 'unlock' the magic of their future home... The author shows a very good understanding of a child's way of thinking and combines an imaginative plot with a subtle educational element about the world of plants and animals. The illustrator follows the story closely, complementing it with a number of small artistic surprises.



English translation  
available on demand.

Age 7–10

40 pages, 21×25,5 cm, Hardcover

978-953-8313-87-5



# Croatian Folktales

As told by Sanja Lovrenčić

After reading old Croatian folktales in a very serious book for adults, author Sanja Lovrenčić decided to set her favourite ones free and make them more accessible to children of today, telling them in her own literary voice, adjusting them slightly so that they would be more understandable. In eleven short tales, we meet a wide range of interesting heroes and anti-heroes, from fox brides and tiny fairies to ravenous young women and mean bunnies. Set in magical and mystical forest settings skillfully depicted by Branka Hollingsworth, these tales – sometimes whimsy, sometimes not – now get to live on in the minds and hearts of new generations of young readers and listeners, saved from the terrible destiny of being forgotten.



*Jingle Bell Book Series*

**Age 7–11**

92 pages, 16,5×23,5 cm, Hardcover

978-953-8313-84-4



# Tintin and His Friends

Written and illustrated by Mingsheng Pi

A basket for mushroom picking, a blanket, and a little black dog – that's how this story begins. Even though he was abandoned in the forest, the little dog was lucky: he was adopted by two nice people. 'Tintin and his Friends' is a diary of the first year they spent together, recorded mainly from the dog's perspective. We see various little events, from their life at home to their walks in the park, feeling the warmth the three of them share and following Tintin's adventures with various dog-friends. In a multitude of small scenes Mingsheng Pi – a Chinese painter based in Zagreb and Tintin's owner – tells, almost without words, a gentle and cheerful story about animals and people, showing an exceptional talent to spot details and, with just a few strokes of his brush, to evoke a space, an atmosphere, characters, and their relations. Readers of all ages will enjoy Tintin's adventures, and the youngest among them will learn something new about dogs and their humans – like the importance a dog may have for a hearing-impaired person.



Age 3-6

64 pages, 21x29,7 cm, Hardcover

978-953-8313-70-7





# Ema is Alone

Written by Vanja Marković

Illustrated by Vibor Juhas

The story about Ema – written by Vanja Marković, an expert in inclusive and social pedagogy – deals with an important topic of our time: the way people perceive each other. Roaming the streets of her hometown, the little heroine is trying to find someone to play with. She encounters a whole bunch of various characters, but they notice only her looks – her shaggy hair, her huge eyes, her dirty jacket. They all nag her and none of them wants to follow her imagination, but her ideas for games remain on pages, as possibilities for readers themselves to develop. In the end even Ema repeats the pattern that surrounds her: when a yellow cat asks her to play with it she refuses the invitation, thinking that a black cat would be much more interesting. In a playful way the story opens the readers' eyes to the wrongs implied in superficial ways of looking at others. The storyteller's style is simple and flowing, very well adapted to the target group of readers (6-8). The illustrations by Vibor Juhas complement and enrich the text; they are close to the aesthetics of comic books and full of little visual surprises.



Age 6–8

52 pages, 21×21 cm, Hardcover

978-953-8313-62-2





# Darklets

Written by Igor Rajki

Illustrated by Klasja Habjan

In his picture book about 'darklets' Igor Rajki, winner of several literary awards, deals with a contemporary issue – the excessive presence of electronic devices in our everyday life. He does it in a playful way, kindling the readers' imagination and making them think at the same time. The narrator of the story is giving a lesson – as if he were a professor of some kind – about an enchanting phenomenon that occurs in closed spaces at the end of the day: darkness descends from the ceiling and rises from the floor, these two darknesses embrace each other and turn into the thick dark. But that is not all; during this slow process darknesses create small sprouts, so called darklets. Darklets playfully twirl around objects, softening their shapes and leaving no trace. But when various screens start to interfere, a problem occurs: grayish shadows appear where darklets should be... The literary story is translated into visual language by Klasja Habjan, a young illustrator and designer. By offering the youngest readers an unusual visual experience, Klasja Habjan broadens the concept of what a picture book can be.

English translation  
available on demand.

Age 11–16

40 pages, 21×21 cm, Hardcover

978-953-8313-63-9





# Darktown

Written by Iva Bezinović-Haydon

Illustrated by Laura Martinović

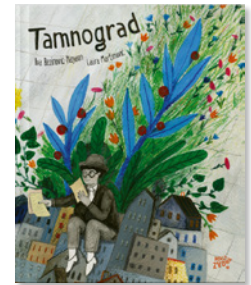
Darktown, the setting and the main character of this picture book written by distinguished author Iva Bezinović-Haydon, is a sad town: all plants are being systematically cut there. No one really knows whose idea that was, but two city officials play a significant role in its implementation. One of them stamps the word 'NO' on all requests for a change, the other maintains order with his cutting tools – until a little blue flower emerges from a crack in the asphalt and everything starts to change... Using simple words and an appealing plot, the author talks about the need humans feel for the living green world, for colors, diversity and freedom, but also about different ways of standing up to bad rules imposed from somewhere above – it can be done in a hidden manner, in private spaces, or openly, in public, joining forces with other people. The young illustrator Laura Martinović brought the story about Darktown to life with her playful and warm illustrations, full of creative visual ideas and details that enrich the text.

English translation  
available on demand.

Age 5–9

36 pages, 21×25,5 cm, Hardcover

978-953-8313-65-3









# Three Travellers to the Land of Nut

Written by Dorta Jagić

Illustrated by Agata Lučić

Addressing the children for the first time, the renowned Croatian poet Dorta Jagić wrote a long poem about three brothers set to find a better place than their own. Written in the fairy tale manner, with abundance of rhythm and wit, the tale has a subtle political note – there is a dragon at home who has to be dealt with, and there's no escaping it. The young artist Agata Lučić, illustrating a picture book for the first time, finds original equivalents for all dimensions of the text, and manages even to imbed some citations from 20th century art (Matisse, Hockney), thus unobtrusively enlarging the visual experience of youngest readers.

Age 5–9

36 pages, 21×21 cm, Hardcover

978-953-8313-09-7







# The Flawless Mirror

Written and illustrated by  
Agata Lučić

The face of the heroine of this artist's picture book is full of spots, her body full of hair, there's the word 'Fat' floating around her, her breasts are so little you can barely see them. But these aren't flaws – despite the fact that a glamorous 'face from a magazine cover' also finds its way into the story. Flaw as a concept simply does not exist for this mirror. Without hiding anything, and with an untameable smile, the heroine keeps looking at herself exactly as she is. No imposed beauty standards intimidate her. No threatening words ('Carnegiea gigantea!'), nor horrendous images (monkey-like hairiness or a body too big for a bathtub) make her flinch... Using humorous and expressive forms, the author of this book, Agata Lučić, invites readers – primarily young, female readers – to take a look in the flawless mirror and to accept their bodies such as they are, with a smile on their face.

English translation  
available on demand.

BolognaRagazzi Award – 2023  
Special Mention Non Fiction

Age 11–16

64 pages, 20×24 cm, Hardcover  
978-953-8313-47-9





# The Magic Eyeglasses

Written by Ana Dobričić

Illustrated by Vendi Vernić

Sophia, the little heroine of this story, wants to help her mother to bake a cake. Mom tells her to fetch the cake pan from the storage room, but Sophia is afraid of that dark space – she's so afraid that she doesn't even dare to stretch her arm to turn the light on. But then comes her dad and gives her a pair of special eyeglasses – eyeglasses that make the world look different. And more than that! They not only change the look of things in darkness, but also give the person wearing them the ability to talk with animals. Looking through the magic eyeglasses, Sophia meets a spider in the storage room and a moth in her bedroom. As she opens a window, she sees a weasel and a saturnia moth in the garden. Her encounters with these creatures show that beings who look nice are not always nice – and vice versa. This warm and breezy story teaches young readers self-confidence, the importance of getting to know someone before making a judgment, as well as the fact that first impressions are not always reliable.

English translation  
available on demand.

Age 5–9

36 pages, 21×25,5 cm, Hardcover  
978-953-8313-55-4







# Crazy House

Written by Sanja Lovrenčić

Illustrated by Vendi Vernić

A child with a 'slow parachute' jumps from the roof of their building and describes the balconies next to which they fly. They then climb the stairs and informs us about the interior of the apartments and their occupants. Each of the tenants is unique in their own way: someone is obsessed with English breakfast, someone lives in an elevator with a pet snake, someone makes mechanical animals... Descriptions of the occupants of the crazy house are fanciful, vivid and amusing; the text also contains a discreet educational point: regardless of the harmless 'madness' of each of the tenants, in general they respect each other, and all together form a harmonious whole. The 'crazy house' thus becomes a symbol of possible coexistence, of individual freedom embedded in the community. To the easy playfulness of the text corresponds the artistic style of illustrator Vendi Vernić, offers the young reader a kind of gallery through which one can move in two directions, up and down, finding on every page a visual surprise.

Sold to: Korean

English translation  
available on demand.

Age 5–9

44 pages, 21×29,7 cm, Hardcover  
978-953-8313-28-8







# Night on Earth

Written and illustrated by  
Jasmina Kosanović

The author of this picture book sees Night as a woman in a starry dress, a queen both young and olden, who arrives with her suite of nocturnal creatures, blending dream with reality. She creates space for clocks without pointers, enigmatic encounters, tea-drinking animals. She waves her hand, and wondrous beings obey her, whether on land or at sea. She waves her hand, and beginnings of stories begin to unfold, flags of faraway kingdoms start flying. A mixture of ages, fairy-tale motives and outer space travel comes to life wherever she goes. There is no obstacle for voyagers in her darkness, every direction is good, on every side unending expanse of her realm... And as she leaves – look, who bids her farewell on the balcony there, who is returning home climbing those stairs? – dreams leave with her, they all go to sleep. That's what Jasmina's night is like, wide open for the fantasy of her readers.



Sold to: **Korean**

English translation  
available on demand.

Age 4–7

36 pages, 21×29,7 cm, Hardcover  
978-953-8313-46-2





# Piccola con Piccolo

Written by Bruno Mezić

Illustrated by Klasja Habjan

The little girl Piccola shows an unusual feeling for sounds. Imitating the chirping of birds, the crackling of fire, the sounds of the wind and everything else that surrounds her, Piccola amazes the listeners by singing her little melodies. When she comes to a music school and old Professore starts teaching her to play the piccolo, the smallest girl with the smallest flute becomes 'Piccola con piccolo'; her Bird Music becomes a huge success and she is invited to perform all over the world. 'Piccola con piccolo' is the first picture book written by Bruno Mezić. Creating a likable character of the little girl Piccola, telling about her adventures in sound, and skillfully playing with Italian words, the author introduces young readers to the terminology of classical music. Illustrations by the young visual artist and designer Klasja Habjan imaginatively and playfully follow the text and bring to life the original little heroine and her music.

English translation  
available on demand.

Age 5–9

32 pages, 21×21 cm, Hardcover

978-953-8313-25-7





# Letters for Everyone

Written by Sanja Lovrenčić  
Illustrated by Dominik Vuković

This playful and cheerful book is perfect for those learning to read as well as for those who are helping them in this endeavor. Every of thirty very short stories – in which numerous characters, both human and animal, appear – is dominated by one single letter. This letter can be searched for, with ears or eyes, and every story can be continued. This unique spelling book invites the reader to play whereby it turns gaining reading habits into an easy and fun project.



Age 4–7  
36 pages, 21×21 cm, Hardcover  
978-953-7760-54-7

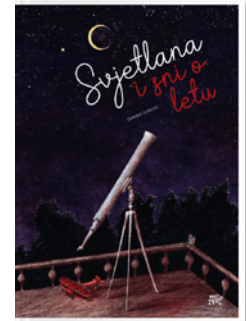




# Svjetlana and Dreams About Flying

Written and illustrated by  
Dominik Vuković

Telling a story about a girl obsessed with flying and her (almost) magical book, the author blends fiction with facts about three Croatian inventors from the past. He switches between worlds in an appealing and original way: following a detail in her garden – a ladybug, a butterfly, a star – Svjetlana slides into some crucial moment in the life of the inventor she was reading about. Every transition into the world of inventors' thoughts and drawings is marked by a subtle change in the style of illustration; those little flights into expanses of imagination enlarge and enrich the realistic, intimate space of the girl's family home.



English translation  
available on demand.

Age 5–9

32 pages, 21×29,7 cm, Hardcover  
978-953-8313-14-1



# The Fly in the Atelier of Ivan Kožarić

Written by Sanja Lovrenčić  
Illustrated by Dominik Vuković

How to introduce children to the world of a conceptual artist like the famous Croatian sculptor Ivan Kožarić? The author of the text for this picture book chose a character from the artist's notebook, a little fly, and made a story about it. In this functional but also playfully original story the fly accidentally enters the atelier where all the objects are wrapped in paper (because they are going to be exhibited like that – a situation that really happened). One by one they unwrap themselves for the little fly, telling and singing about themselves. The illustrator creates the magical space of the atelier with great skill and invention, masterfully inserting citations of Ivan Kožarić's works.



Age 7–11

48 pages, 21×25,5 cm, Hardcover

978-953-8313-07-3





# Marija in the Cities

Written by Sanja Lovrenčić

Illustrated by Dominik Vuković

A title from the series of picture books about Croatian visual artists brings an account of the life of the great photographer Marija Braut. This story is told from the perspective of her inseparable companion, the analog camera Rolleiflex; told directly and simply, the story is about their shared travels and adventures, the motives in Marija's photographs, her feeling for people and objects. A lyrically intoned, very subtle depiction of the artist's life and work is tinted with a slight nostalgia for the great age of analog photography, but also with hope for its continuation. In addition, the young reader gets acquainted with the basics of this artistic technique. The illustrator Dominik Vuković established a sort of dialogue with the work of Marija Braut using nuanced graffiti techniques, and he followed the text taking different perspectives in relation to the storytelling camera: the reader can sometimes look inside the device, sometimes see it in action, and sometimes see the world from its perspective. The narrative game is thus translated into a visual component, which makes this picture book an extremely harmonious whole.



Age 7–11

44 pages, 21×25,5 cm, Hardcover

978-953-8313-31-8



# The Sneering Bird

Written by Ljerka Rebrović

Illustrated by Ivana Pipal

A parrot has run away from the ZOO to the woods. For the first time it meets various animals who are not parrots, and finds all of them ridiculous for some reason – until a fox appears and teaches it a lesson. Illustrating this simple tale about otherness, about the need for knowledge, tolerance and acceptance, the artist Ivana Pipal finds ingenious ways of representing basically the same situation: the encounter of the parrot and another animal. She gives each protagonist its distinct mood and personality, creating at the same time deeply pleasant green world of the woods, turning thus an educational tale into a joyful and rich visual pleasure.

Sold to: German, French,  
Taiwanese Mandarin

English translation  
available on demand.

Age 4–7

32 pages, 21×25,5 cm, Hardcover

978-953-8313-20-2







# Srna and Mak in Pursuit of the Frightened Month

Written by Josip Čekolj

Illustrated by Kaja Kajfež

In his first story for children the young author uses patterns of traditional storytelling to speak about the contemporary problem of climate change. January, the first month of the year, disappeared from the calendar, frightened by the absence of cold and snow, the attributes of winter. A girl and a household spirit drink the magical potion made by the girl's grandma and set off on a journey through the world of months. Talking with every one of them, they are trying to find January, and then persuade him to come back to his place – otherwise the new year can never come. Adroitly following the spirit of the text, the illustrator uses elements from traditional book illustration, blending them with modern technique and expression.



Age 5–10

48 pages, 21×25,5 cm, Hardcover

978-953-8313-06-6



# Palagruža, the Topsy-Turvy Island

Written by Lana Momirski

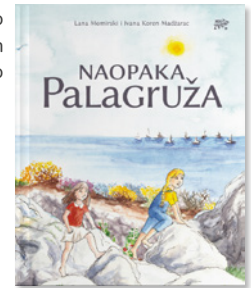
Illustrated by Lana Momirski and Ivana Koren Madžarac

The heroine of the story about the 'topsy-turvy island' Palagruža is the girl Gorjana who has to cope with a great change in her life: her father got a job as a lighthouse keeper, and she is moving with her family to a faraway island in the Adriatic Sea, lonely and strange, with no children to play with. Despite the sadness she feels leaving her friends and well-known environment, she boldly accepts the unknown and starts exploring her new homeplace. When with a group of fishermen who seasonally come to the waters around Palagruža comes a girl, only a little older than Gorjana, the exploration of the 'topsy-turvy island' goes on in a deeper and merrier way, enriched with a friendship. Illustrations for this picture book are joint work of the text writer Lana Momirski who drew them and the visual artist Ivana Koren Madžarac who added colour, turning them into rich marine watercolours which will draw the young readers into the exciting island world.

English translation  
available on demand.

Age 4–9

36 pages, 21×25,5 cm, Hardcover  
978-953-8313-24-0





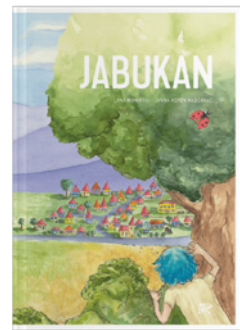
Jednoga dana Jabukan ih odvede svojoj kući. Iza trećeg potočića, naime, živi mnoštvo bića poput njega – šumskih ljudi koji se nazivaju krošnjašima. Ne žele se nazivati ljudima jer znaju da ljudi nisu dobri prema stablima. Krošnjaši pak šumu čuvaju – brinu se za životinje, ne zagađuju svoj prostor i svaki dan razgovaraju s biljkama. Oni znaju koliko je šuma važna, a i silno je vole. Krošnjaši su malo niži od nešumskih ljudi i svi imaju gustu, tirkiznu kosu.



# Quince

Written by Lana Momirski  
Illustrated by Lana Momirski  
and Ivana Koren Madžarac

A fantastic story about four friends who, during the summer holidays, cross the stream near the village where they live, although it is forbidden. On the other side, however, they find neither trolls, nor babarogas, nor tuskers, nor dragon's nests; they encounter creatures who are almost the same as humans but reside in forest dwellings. One of them, the boy Quince, will befriend the four children, and will reveal to them the secrets of the woods. Subtle watercolors, by Ivana Koren Madžarac and Lana Momirski, evoke to the young reader all the liveliness, warmth and diversity of this wonderful forest world.



English translation  
available on demand.

Age 4 – 9

36 pages, 21×29,7 cm, Hardcover  
978-953-8313-05-9



# Love, Lovest, Loverest

Written by Igor Rajki

Illustrated by Nikolina Žabčić

There are three love stories in this book – three stories about love that is unattainable because of the very nature of those who fall in love. But that doesn't make these feelings less powerful. The buoy and the anchor are waiting for a storm that will bring them together, even though buoys are made for floating and anchors for anchoring. The sun is trying to shine less intensely so it could love the snow longer, while the snow enjoys basking in the sunshine, even though it melts in love. And the sea and the sky are the greatest of all, eternal lovers, always mirroring each other, coming together and moving apart... The stories that Igor Rajki tells in this picture book – actually, he 'mumbles them as he walks' – are original, peculiarly humorous, and full of linguistic invention, with a number of made-up words, collected in the end in a little author's dictionary. The illustrator Nikolina Žabčić responds to the playfulness of the text with equal artistic freedom.

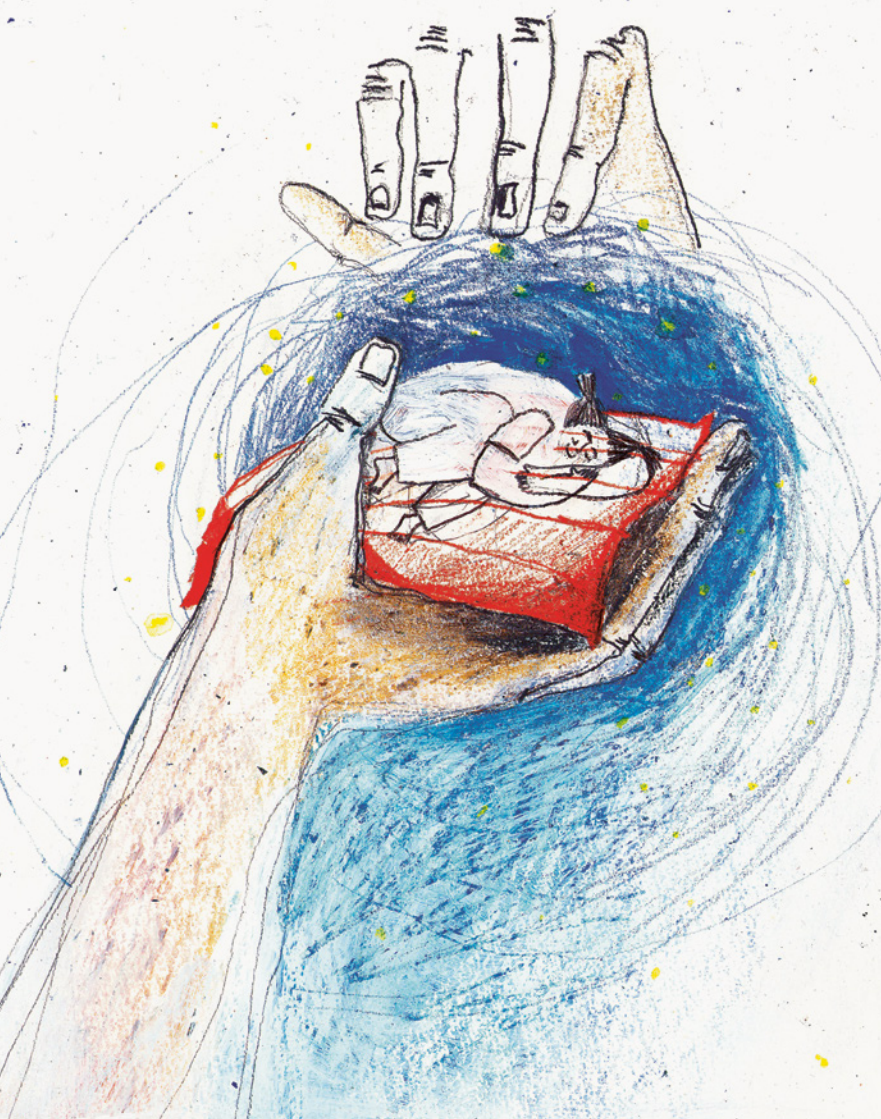


Age 7–11

40 pages, 21×25,5 cm, Hardcover

978-953-8313-49-3





# Dreambringer

Written by Igor Rajki

Illustrated by Nikolina Žabčić

The narrator of this story, who has always wanted to be (and always has been) a dreambringer, grows as a character from page to page, and sometimes assumes almost cosmic dimensions. For he is the one who delivered dreams about the stars to the inhabitants of ancient Mesopotamia several thousand years ago – as well as some information to the thieves from the neighborhood last week. This dreambringer is not perfect, he is so much overburdened with work that ‘confusions may happen’, and sometimes he has to deliver a really scary dream. But some of the dreams from his luggage are really extraordinary: the number zero dreamed up by a Mayan priest and the recipe for ice cream that appeared in a dream of an ancient chef; some strange signs from which the alphabet will emerge, but also a tender awakening love of a young girl... It seems, however, that it is not the dreamer who is responsible for the content of the dreams, but the dreamers themselves, who ‘dream beyond all rules’... The imaginative world of Igor Rajki was turned into expressive paintings by the young artist Nikolina Žabčić.

English translation  
available on demand.

Age 5–9

36 pages, 21×21 cm, Hardcover

978-953-8313-27-1





# The Pursuit of Winter

Written by Miroslav Kirin

Illustrated by Mingsheng Pi

*The Pursuit of Winter* is the first text that a renowned Croatian poet Miroslav Kirin wrote for children. The plot is triggered by the (unspoken) question: *Could something lovely become boring?* It obviously can, if it is only and always lovely, especially if the thing we are talking about is the weather. *The Pursuit of Winter* takes the reader – along with the animal protagonists, a squirrel, a wolf, a deer, ants and birds – on a journey towards something absent but very much desired by all. And a miracle resides in the possibility to join forces and bring about the change, however unlikely it might be. The illustrations by Mingsheng Pi, their poignant, minimalist style based on traditional Chinese painting, make a perfect accompaniment to Kirin's laconic and lyrical text.

English translation  
available on demand.

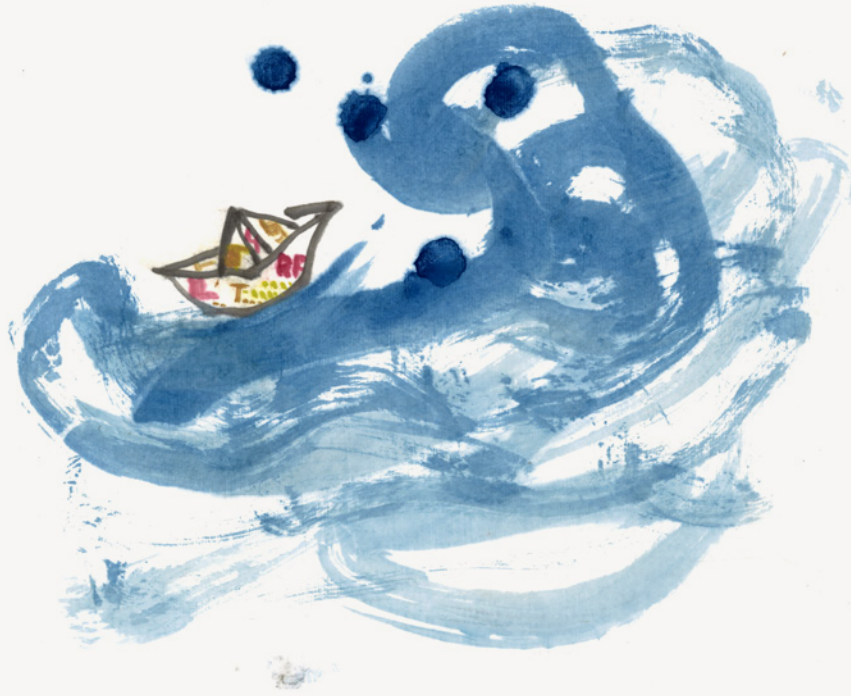
Age 4–7

32 pages, 21×21 cm, Hardcover

978-953-7760-54-0







# May Bug and Paper Boat

Written by Sanja Lovrenčić  
Illustrated by Mingsheng Pi

Floating carelessly on a pond in the city park, the little Paper Boat is suddenly hit by something that falls on it, and stays there. The intruder turns out to be a May Bug unable to fly, brought to the pond by the wind. The boat and the bug have very different habits and experiences, and are not getting on very well at the beginning. But with little time they become friends, protecting each other from dangers that arise in their little world. When everything seems sunny and safe, they observe their surroundings that sometimes seem strange to them: balloons are flying over their heads, people are throwing coins into the pond, fireflies come to light up the night... The writer Sanja Lovrenčić created a subtle, lyrical story about fragility and the magic that resides in the world's smallest details; her text is accompanied by equally delicate aquarelle illustrations of Mingsheng Pi.

English translation  
available on demand.

Age 4 – 9

36 pages, 21×21 cm, Hardcover

978-953-7760-92-2





# All That... An Illustrated Encyclopaedia of Verbs

Written and illustrated by  
Nikolina Manojlović Vračar

Language itself inspired this unusual illustrated book of poetry. On every page a different verb: a little poem about *all that flies*, *all that shivers*, *all that hurts*, *all that floats*, *all that whimpers* etc. Sixty funny, extraordinary poems that encourage the young reader to think about words are accompanied with sixty abstract illustrations that express the chosen verb in a manner that somewhat resembles the artistic praxes of action painting and 'art informel'. This lively and amusing book can be read for pleasure, but it is also useful as an educational tool, both in connection with language and visual arts; it served as a basis for a number of art workshops with children and it is used in schools.

Age 6–9

128 pages, 21×24 cm, Hardcover

978-953-7760-84-7



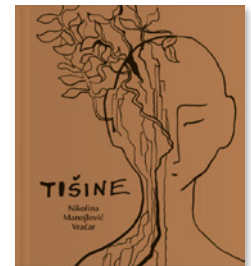




# Silences

Written and illustrated by  
Nikolina Manojlović Vračar

In this picture book aimed at readers of all generations word and image merge into an impressive poetic whole. In simple clear lines and lapidary sentences, the author tells a story that can be read and thought about on various levels. It speaks about the close connection between a human being and nature (a tree), about the changes and importance of that secret but strong connection. But the tree is also a symbol of the inner being of the heroine herself, the deep and vital core from which arises her strength, indispensable in collisions with the outside world and its walls.



All ages

56 pages, 14,5×16,5 cm, Hardcover

978-953-8313-30-1



# A Dream about Circus

Written by Sanja Lovrenčić

Illustrated by Margareta Peršić

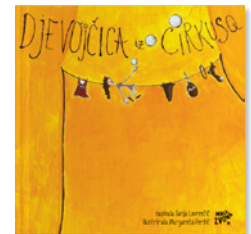
How to choose a profession? The big question is treated in quite an unusual way in this story about a little girl whose encounter with a circus results in the decision to be 'a girl from the circus'. In her daydreams she lives in a travelling home, hangs out with circus performers, takes part herself in the show... Finally, she confides her dream to her mum, and gives good reasons for her professional choice – travelling, swinging high up on the trapeze, eating candied almonds... You may find similar things in other professions, says her mum and Irene agrees. Little by little she grows up, learning various things, but some day her old dream about the circus – ceases to be a dream.

English and French translation  
available on demand.

Age 4–7

36 pages, 21×21 cm, Hardcover

978-953-7760-18-2







# Alma on the Rooftops

Written by Sanja Lovrenčić  
Illustrated by Ivana Guljašević

On the day she chooses to be a chimney sweep the little girl Alma is exploring roofs and chimneys (with her cat). She finds expected and unexpected things: sooth and leaves, a little bell and a little treasure. She meets some extraordinary animal characters and makes some surprising discoveries. Alma likes her job, she will be a chimney sweep tomorrow and the day after – tomorrow for sure, the day after she might find something else. Playful and original, the short story draws the little reader into a world that is, at the same time, reassuringly familiar and genuinely adventurous. Illustrations help to build the atmosphere of a cosy little world of imagination.

English translation  
available on demand.

Age 4–7  
32 pages, 21×21 cm, Hardcover  
978-953-7760-71-7





# The Moon in December

Written by Sanja Lovrenčić  
Illustrated by Pika Vončina

The picture-book 'The Moon in December' offers twelve short stories for young readers, inspired by illustrations by Pika Vončina, ideal for bedtime reading. At first sight, it may seem that the winter Moon is the main character, but there are many unexpected events taking place around it: snow-owls are having their great annual festival, a balloon race is going on, the Moon serves as a springboard for a company of fairies, and as a perfect cheese-model for a mouse painter... When the Moon is gone, four cats start looking for it, when it's back again, it will hold a swing for three crazy dogs, organizers of a howling-contest... Gentle, lively, and concise, the stories are told in a simple way, creating a magical atmosphere, always in close union with the illustrations. Pika Vončina's delicate and playful artwork leaves ample space for the readers' imagination. Sanja Lovrenčić and Pika Vončina have collaborated successfully several times, as when they published the children's book 'Four terrible Fuf-eaters and a little Fuffy' ('Grigor Vitez Award' for text), or the picture-book 'Moon-rafting' ('Grigor Vitez Award' for illustrations).

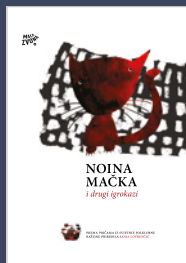
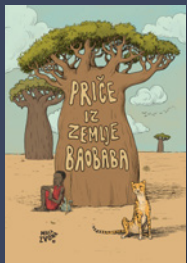
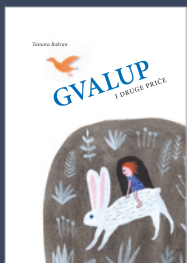
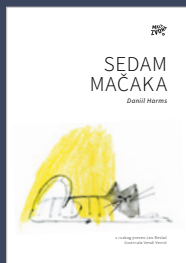
English translation  
available on demand.

Age 4-7

32 pages, 29×21 cm, Hardcover  
978-953-7199-41-8







# Jingle Bell Book Series

*Jingle Bell Book Series* includes editions of dramatic and longer texts for children.

## **The Marauders Deep in Sludge**

written by Josip Čekolj, illustrated by Dominik Vuković

## **Tales 1,2,3,4**

written by Eugene Ionesco, illustrated by Vendi Vernić

## **The Seven Cats**

written by Daniil Harms, illustrated by Vendi Vernić

## **Of Bears and Their Humans**

written by Marina Koludrović, illustrated by Hana Vrca

## **How Wang-Fo Was Saved**

written by Marguerite Yourcenar, illustrated by Mingsheng Pi

## **Gvalup and Other Stories**

written by Tamara Bakran, illustrated by Željka Cupek

## **Noah's Cat**

written by Sanja Lovrenčić, illustrated by Ivana Guljašević

## **A Bag Full of Lies**

written by Sanja Lovrenčić, illustrated by Ana Kadoić

## **Tales from the Land of Baobabs**

illustrated by Tomislav Zlatič, edited by Sanja Lovrenčić

Translation and foreign rights for Mala zvana's children's books,  
for the whole world, handles our agency **Books Everywhere**.

The Croatian Ministry of Culture and Media provides translation grants  
for books of Croatian authors in order to promote their presentation abroad.

Foreign publishers can apply to the Ministry's Service for Books  
and Publishing for subsidy, which is intended to cover  
the translation cost (partly or in full).





Books that last

**MALA  
ZVONA**

CONTACT US

**Mala zvona d.o.o.**  
Publishing and Production

**website**  
[www.mala-zvona.hr](http://www.mala-zvona.hr)

**e-mail**  
[kabinet@mala-zvona.hr](mailto:kabinet@mala-zvona.hr)

**phone**  
+385 1 2088 708

**address**  
Savska cesta 1b  
10000 Zagreb  
Croatia, EU

**Rights List *Spring 2024***